



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/199/Rev.1
19 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Семидесятая сессия

Женева, 19-21 февраля 2008 года

**ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА
ДНЯ СЕМИДЕСЯТОЙ СЕССИИ¹,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется во вторник, 19 февраля 2008 года, в 10 час. 00 мин.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить с собой на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/itc/itc.html>) или с общедоступного вебсайта Системы официальной документации (СОД) ООН (<http://documents.un.org/>). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций). Делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/registfr.html>). Его следует передать в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (Michalis.Adamantiadis@unece.org или Violet.Yee@unece.org) либо по факсу (41 22-917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate) (14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (внутренний номер 73263). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.

A. МИНИСТЕРСКИЙ СЕГМЕНТ

2. Обсуждение министрами транспорта стран евро-азиатского региона вопроса о будущем развитии евро-азиатских транспортных соединений.
3. Подписание совместного заявления/принятие совместной декларации министрами транспорта стран евро-азиатского региона.

B. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА В ЦЕЛОМ

4. Итоги совещаний Бюро Комитета.
5. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН), Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций.
6. Осуществление приоритетных задач реформы ЕЭК ООН по усилению некоторых направлений деятельности Комитета:
 - a) деятельность в области облегчения процедур пересечения границ и процедур торговли;
 - b) Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) и экологические аспекты транспорта;
 - c) осуществление и мониторинг правовых документов;
 - d) евро-азиатские транспортные соединения;
 - e) Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП) и улучшение транспарентности;
 - f) межсекторальное сотрудничество между Комитетом по внутреннему транспорту и Конференцией европейских статистиков.

7. Транспорт и безопасность.
8. Помощь странам с переходной экономикой:
 - a) финансируемый по линии Счета развития Организации Объединенных Наций Проект наращивания потенциала в области развития межрегиональных транспортных связей;
 - b) деятельность в рамках Проектов трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) и осуществление их Генерального плана;
 - c) другая деятельность и вопросы, связанные с мобилизацией средств.

**С. ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ
ОРГАНАМИ КОМИТЕТА**

9. Вопросы, нуждающиеся в рассмотрении и требующие принятия решений со стороны Комитета:
 - a) доклад по Проекту ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН "Развитие евро-азиатских транспортных соединений" и последующая деятельность в его контексте;
 - b) деятельность, касающаяся соединений морских портов с внутренними районами;
 - c) Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР);
 - d) Дополнительный протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ);
 - e) Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1);
 - f) последующая деятельность в контексте первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций, 23-29 апреля 2007 года;

- g) подготовка нового приложения 9 (пересечение границ в ходе железнодорожных перевозок) к Конвенции о согласовании;
- h) новая конвенция об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении;
- i) завершение обследований движения по автомобильным дорогам категории E в 2005 году и по железным дорогам категории E в 2005 году.

10. Вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального одобрения со стороны Комитета:

- a) тенденции и экономика транспорта
 - i) узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре,
 - ii) исследования в области экономики транспорта и стоимости транспортной инфраструктуры, осуществляемые другими организациями;
- b) автомобильный транспорт
Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА);
- c) безопасность дорожного движения
 - i) опубликование сводных текстов Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений,
 - ii) Группа по сотрудничеству в рамках ООН в области безопасности дорожного движения;
- d) согласование правил в области транспортных средств
 - i) Соглашение 1958 года и прилагаемые к нему правила ЕЭК ООН,
 - ii) Соглашение (глобальное) 1998 года и глобальные технические правила (ГТП),

- iii) Соглашение о периодических технических осмотрах 1997 года;
- e) инфраструктура железнодорожного транспорта

Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ);
- f) внутренний водный транспорт

деятельность Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) и Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3);
- g) интермодальные перевозки и логистика
 - i) Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) и Протокол к этому Соглашению, касающийся внутренних водных путей,
 - ii) эффективные интермодальные перевозки в общеевропейском контексте: реализация плана действий, принятого Советом министров Европейской конференции министров транспорта (ЕКМТ) (Москва, 24 и 25 мая 2005 года);
- h) облегчение пересечения границ

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года);
- i) перевозка опасных грузов
 - i) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Экономического и Социального Совета,
 - ii) Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) и согласование

ДОПОГ и ВОПОГ с Правилами международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ);

j) перевозка скоропортящихся пищевых продуктов

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС);

k) статистика транспорта

i) годовая сессия Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6),

ii) методологические вопросы – завершение подготовки справочника по статистическому охвату показателей дорожного движения (транспортное средство/км/год),

iii) рабочие совещания по вопросам транспортной статистики;

l) положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта;

m) вебсайт Отдела транспорта;

n) обзор ситуации на транспорте в странах - членах ЕЭК ООН и наметившихся тенденций в области развития.

11. Перевозка инвалидов.

D. МЕТОДОЛОГИЯ ОЦЕНКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ

12. Двухгодичная оценка за двухгодичный период 2008-2009 годов, ожидаемые достижения, показатели и методологии.

13. Проект программы работы на 2008-2012 годы.

14. Расписание совещаний в 2008 году.

15. Выборы должностных лиц.

16. Состав Бюро Комитета в 2008 и 2009 годах.

Е. РАЗНОЕ

17. Прочие вопросы. Сроки проведения следующей сессии.
18. Утверждение перечня основных решений семидесятой сессии.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Первая часть сессии - вторник (первая половина дня), 19 февраля 2008 года

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/199/Rev.1

А. МИНИСТЕРСКИЙ СЕГМЕНТ

Пункт 2. Обсуждение министрами транспорта стран евро-азиатского региона вопроса о будущем развитии евро-азиатских транспортных соединений

Документация: [неофициальный документ № 13 Бюро, ECE/TRANS/2008/12](#), [исследование ЕЭК ООН/ЭСКАТО по вопросу о развитии евро-азиатских транспортных соединений](#)

1. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Бюро Комитета по внутреннему транспорту на своей сессии, состоявшейся в июне 2007 года, приняло решение о том, что первый день работы семидесятой сессии КВТ будет посвящен проведению совещания министров транспорта стран евро-азиатского региона.
2. В соответствии с вышеизложенным министрам транспорта Азербайджана, Армении, Афганистана, Беларуси, Болгарии, Греции, Грузии, Ирана, Казахстана, Китая, Кыргызстана, Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Узбекистана и Украины **направлено приглашение принять участие** в политической дискуссии по вопросу о развитии евро-азиатских транспортных соединений. Предварительная повестка дня этого совещания будет распространена в качестве неофициального документа № 13 Бюро.
3. **Приглашение принять участие** в этой политической дискуссии **направлено** также заместителю Председателя Европейской комиссии, ответственному за транспорт.

4. **Приглашение принять участие** в этой дискуссии **направлено** и министру транспорта Монголии, представляющему страну, выразившую заинтересованность в участии в будущей деятельности по развитию евро-азиатских транспортных соединений.
5. Кроме того, **приглашение принять участие** в этой дискуссии **направлено** министрам и/или высокопоставленным должностным лицам других стран ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН, а также высокопоставленным представителям европейских, азиатских и международных организаций, связанных с транспортом, и МФУ, заинтересованным в этой проблематике либо желающим участвовать в данной деятельности и оказать поддержку в продолжении совместной работы ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН в будущем.
6. Секретариаты ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН **проинформируют** участников об основных итогах реализации финансированного по линии СР ООН Проекта развития евро-азиатских транспортных соединений, который осуществлялся совместно обеими региональными комиссиями в период 2003-2007 годов (ECE/TRANS/2008/12). Совместное исследование ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН с изложением результатов работы и сделанных выводов, а также рекомендаций для участвовавших правительств будет опубликовано на семидесятой сессии КВТ и передано участникам сессии. Окончательный проект данного исследования можно загрузить со следующего вебсайта:
<http://www.unece.org/trans/main/eatl/intro.html>.

Пункт 3. Подписание совместного заявления/принятие совместной декларации министрами транспорта стран евро-азиатского региона

Документация: [неофициальный документ № 5 Бюро](#) и неофициальный документ

7. Участвующие в этой работе министры стран евро-азиатского региона, возможно, пожелают в данной связи **рассмотреть вопрос о подписании или принятии** от имени своих правительств совместного заявления или декларации о будущем развитии евро-азиатских транспортных соединений. Проект совместного заявления о будущем развитии евро-азиатских транспортных соединений будет распространен в качестве неофициального документа № 5 Бюро.
8. Подписав совместное заявление или приняв совместную декларацию, министры подтвердят поддержку со своей стороны совместного проекта ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН, а также готовность к продолжению его реализации, **одобряют** обозначенные евро-азиатские маршруты и очередность их развития, **поддержат** решение о создании механизма, который будет обеспечивать эффективную координацию и мониторинг деятельности, связанной с проектом, и **предложат** правительствам, международным организациям и

потенциальным донорам рассмотреть возможность оказания необходимой финансовой помощи ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН, обеспечив непрерывное продолжение реализации проекта на новом этапе II (2008-2011 годов). Совместное предложение ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН по реализации проекта на новом этапе II (2008-2011 годов) будет распространено в качестве одного из неофициальных документов.

Вторая часть сессии - вторник (вторая половина дня), 19 февраля 2008 года

В. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ В КОМИТЕТАХ В ЦЕЛОМ

Пункт 4. Итоги совещаний Бюро Комитета

Документация: [ECE/TRANS/2008/1](#).

9. Комитет рассмотрит документы ECE/TRANS/2008/1 и Add.1, в которых отражены итоги совещаний Бюро, проведенных в 2007 году после предыдущей сессии Комитета.
10. Комитет, возможно, пожелает **отметить** решения Бюро в рамках соответствующих пунктов своей повестки дня.
11. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что на своей сессии, состоявшейся в июне, Бюро согласилось с внесенным секретариатом предложением по новой структуре сессий КВТ (приложение 1 к перечню решений), предусматривающим разделение сессий КВТ на три части: политические вопросы, технические вопросы и вопросы отчетности. Оно также поручило секретариату приступить к организации семидесятой сессии Комитета с учетом этих направлений, включая проведение совещания министров транспорта стран евро-азиатского региона в рамках первой части с упором на обсуждение проблем, нуждающихся в рассмотрении и требующих решений со стороны КВТ, в рамках второй части и принятие перечня основных решений в рамках третьей части, между тем как все аспекты информативного характера и официального утверждения (пункты 12, 15 и 16 повестки дня) будут рассматриваться в целом на основе аннотаций, распространенных секретариатом.
12. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что, следовательно, утверждение доклада о работе его семидесятой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений в рамках второй части, а доклад о работе первой части сессии (совещание министров) будет распространен на более позднем этапе в виде выводов Председателя вместе с полным текстом доклада о работе сессии. Делегаты КВТ смогут выразить замечания по всему тексту окончательного доклада, за исключением принятых

решений. Вместе с тем если делегаты КВТ выразят замечания либо возражения по проблемам, относящимся к пунктам 10, 13 и 14 повестки дня, то они будут рассмотрены и отражены надлежащим образом в перечне основных решений.

13. Бюро, возможно, пожелает **сосредоточить** свое внимание на тех пунктах повестки дня, которые нуждаются в рассмотрении, требуют принятия решений либо имеют политический характер.

Пункт 5. Вопросы, вытекающие из решений Европейской экономической комиссии, Экономического и Социального Совета и других органов и конференций Организации Объединенных Наций

Документация: ECE/TRANS/2008/2 ; [E/ECE/2007/37 - E/ECE/1448](#), [A/RES/61/4](#), [A/RES/61/212](#), [E/2007/INF/2/Add.1](#) и неофициальный документ.

14. Комитет рассмотрит документ ECE/TRANS/2008/2, содержащий общий обзор вопросов, вытекающих из итогов шестьдесят второй сессии Комиссии, из итогов заседания дискуссионной группы высокого уровня по сегменту "Развитие безопасного транспорта: ключ к региональному сотрудничеству", состоявшегося в апреле 2007 года, а также из рекомендаций своего Бюро относительно возможной последующей деятельности в контексте упомянутого выше заседания дискуссионной группы по транспорту и представляющих интерес для Комитета.

15. В этом документе также содержится обзор двух резолюций шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) и Алматинской программы действий и среднесрочного обзора ее осуществления, принятых в октябре и декабре 2006 года, соответственно, а также резолюций Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС) об опасных грузах и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ и о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив, принятых на ЭКОСОС на его основной сессии 2007 года.

16. К Комитету обращена просьба **рассмотреть** вопрос о предлагаемой последующей деятельности в контексте работы дискуссионной группы высокого уровня по развитию безопасного транспорта и принять к сведению эти резолюции при утверждении своей программы работы в рамках пункта 15 повестки дня.

Пункт 6. Осуществление приоритетных задач реформы ЕЭК ООН по усилению некоторых направлений деятельности Комитета

Документация: неофициальный документ

17. Комитет рассмотрит неофициальный документ, подготовленный секретариатом на основе рекомендаций, вынесенных его Бюро и соответствующими вспомогательными органами, в котором кратко охарактеризован прогресс в области осуществления реформы ЕЭК ООН на транспорте и в области удовлетворения конкретных просьб, обращенных к Комитету, которые обозначены в плане работы по реформе ЕЭК ООН.

18. Комитет будет устно **проинформирован** его Председателем и заместителем Председателя относительно итогов их совещания с Исполнительным комитетом, состоявшего 9 февраля 2007 года. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Исполнительный комитет одобрил изменения в программе работы Комитета на 2006-2010 годы и его предложения об осуществлении реформы ЕЭК ООН в области транспорта и о пересмотре межправительственной структуры.

19. Комитет, возможно, также пожелает **отметить** просьбу, с которой Исполнительный комитет обратился ко всем секторальным комитетам при рассмотрении их программы работы, относительно выявления сфер, в которых актуален учет гендерной проблематики.

20. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** указанные выше аспекты совместно с итогами дискуссии в рамках перечисленных ниже пунктов повестки дня и **просить** своего Председателя и заместителей Председателя сообщить Исполнительному комитету о прогрессе в осуществлении реформы ЕЭК ООН в области транспорта на его совещании, проведение которого в предварительном порядке запланировано на 22 февраля 2008 года.

а) деятельность в области облегчения процедур пересечения границ и процедур торговли

Документация: ECE/TRANS/2008/3, ECE/TRANS/2008/13

21. В соответствии с решением Бюро КВТ секретариат подготовил "дорожную карту" по активизации работы ЕЭК ООН в области облегчения процедур пересечения границ и процедур торговли в сотрудничестве с Комитетом по торговле (ECE/TRANS/2008/3). Комитет, возможно, пожелает **одобрить** содержащиеся в ней предложения.

22. Комитет, возможно, пожелает также **рассмотреть** документ ECE/TRANS/2008/13, касающийся введенных ограничений на квоты выдаваемых разрешений на автомобильные перевозки, который был представлен правительством Турции и в котором признается, что ограничения в выдаче разрешений на автомобильные перевозки могут стать препятствием для операторов автомобильных перевозок из некоторых стран - членов ЕЭК ООН, **просить** SC.1 заняться данной проблемой и проинформировать его о достигнутых результатах на следующей сессии, отметив, что не исключена возможность обсуждения данной проблемы в контексте будущего сотрудничества между КВТ и КТ.

в) ОПТОСОЗ и экологические аспекты транспорта

Документация: ECE/TRANS/2008/4, ECE/AC.21/2007/10

23. В соответствии с решением Бюро КВТ секретариат подготовил записку по вопросу о стабилизации экологических и санитарных условий перевозок на основе возможного согласования соглашений ЕЭК в области транспортной инфраструктуры с заключенной в Эспо Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду (ECE/TRANS/2008/4). Комитет, возможно, пожелает рассмотреть и **одобрить** подход, который будет использован для активизации этой межсекторальной деятельности.

24. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** доклад Руководящего комитета ОПТОСОЗ о работе его пятой сессии (16 и 17 апреля 2007 года), в котором приведен общий обзор основной деятельности, осуществлявшейся в рамках ОПТОСОЗ в течение последнего года (ECE/AC.21/2007/10). В этом докладе также содержится информация о подготовке третьего совещания высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среде, которое состоится осенью 2008 года и на котором, как ожидается, будут даны указания относительно будущей стратегии и программы работы ОПТОСОЗ.

с) осуществление и мониторинг правовых документов

Документация: ECE/TRANS/2008/9

25. В соответствии с решением Бюро секретариат подготовил записку (ECE/TRANS/2008/9) относительно активизации деятельности по осуществлению Венских конвенций и ЕСТР и наблюдения за их осуществлением. В этой записке также содержится информация об основных последствиях и задачах, обусловленных внедрением цифрового тахографа в странах, которые не входят в ЕС, но являются Договаривающимися сторонами ЕСТР.

26. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** данный вопрос и **дать указания** относительно будущей деятельности в этой области.

d) евро-азиатские транспортные соединения

Документация: неофициальный документ № 6 Бюро

27. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что на своей двадцатой сессии и первом неофициальном совещании по ЕАТС, состоявшемся в Женеве 12 и 13 сентября 2007 года, Рабочая группа WP.5 - с учетом важного значения развития евро-азиатских транспортных соединений, готовности поддержать усилия по продолжению реализации проекта евро-азиатских транспортных соединений ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН, о которой заявлял Комитет на своих предыдущих сессиях, и ощутимых результатов, достигнутых в рамках этого проекта, - приняла решение предложить КВТ возложить ответственность за наблюдение за будущей деятельностью по дальнейшему развитию ЕАТС и за координацию этой деятельности на группу экспертов ЕЭК-ЭСКАТО, учрежденную в контексте этого проекта.

28. Эта группа будет функционировать в рамках WP.5 в качестве специальной группы экспертов в соответствии с Правилами процедуры ЕЭК в течение двухлетнего периода (2008-2009 годов) с возможным продлением этого срока, если это будет необходимо и уместно. В состав данной группы войдут национальные координационные центры/эксперты, назначенные государствами - членами ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН, принимавшими участие в реализации финансируемого по линии СР ООН проекта развития евро-азиатских транспортных соединений ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН, разработанного совместно ЕЭК ООН и ЭСКАТО ООН в период 2003-2007 годов, а также эксперты от других стран - членов ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН, заинтересованных в этой деятельности, и от заинтересованных международных правительственных и неправительственных организаций, имеющих опыт работы по различным аспектам, касающимся данной деятельности. Положение о круге ведения группы экспертов по евро-азиатским транспортным соединениям будет распространено в качестве неофициального документа № 6 Бюро.

29. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **одобрить** предложение об учреждении группы экспертов по евро-азиатским транспортным соединениям, а также о членском составе этой группы, включая процедуру назначения, и затем представить предложение о ее учреждении Исполнительному комитету ЕЭК ООН для утверждения.

30. Комитет, возможно, также пожелает **рассмотреть** вопрос о направлении Рабочей группе по интермодальным перевозкам и логистике, Рабочей группе по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и другим заинтересованным рабочим группам приглашения принять участие в работе этой группы экспертов, с тем чтобы обеспечить необходимую координацию соответствующей деятельности в рамках секретариата.

е) Конвенция МДП и улучшение транспарентности

Документация: [ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/9/Rev.1](http://www.unece.org/cees/trans/w/30/AC2/2006/9/Rev.1)

31. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после аудиторской проверки соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, которая была проведена Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) в период с марта по май 2007 года, ЕЭК ООН предприняла все возможные усилия для выполнения семи рекомендаций УСВН (полный текст материалов этой аудиторской проверки содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/9/Rev.1), направленных на улучшение транспарентности системы МДП.

32. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что, поскольку на тот момент ряд рекомендаций относились к будущей деятельности, которую можно было проанализировать только в течение 2007 года, рекомендации 1-5 были выполнены и данный вопрос был закрыт УСВН. Особую ссылку следует сделать на рекомендации 01 (включение конкретных требований в аудиторские заключения) и 02 (предложение о внесении поправок в положения, касающиеся механизма финансирования Исполнительного совета (ИСМДП) и секретариата МДП, которое должно быть принято Административным комитетом МДП на его сессии в феврале 2008 года). УСВН согласилось рассмотреть совместно с ЕЭК ООН невыполненные рекомендации 06 и 07 (о представлении проекта eTIR Группе управления КВТ ООН и Совету по информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) ООН и о последствиях возможного участия ЕЭК ООН в реализации проекта eTIR, который должен быть представлен к концу 2007 года). Комитет, возможно, пожелает **заслушать информацию** секретариата о последних изменениях в этой области.

33. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что 29 октября 2007 года Исполнительный секретарь ЕЭК ООН г-н Марек Белька и Генеральный секретарь МСАТ г-н Мартин Марми подписали новое соглашение о функционировании системы МДП. В соответствии с рекомендациями, вынесенными УСВН, данное соглашение в настоящее время включает конкретное приложение по руководящим указаниям и по положению о круге ведения для проведения внешней аудиторской проверки счетов МСАТ, используемых для инвойсирования и авансирования денежных

средств, требующихся для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП. Это соглашение остается в силе в течение трех лет, и срок его действия, как предполагается, будет продлен не позднее 2010 года.

34. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Бюро КВТ на своей седьмой сессии поддержало решение ИСМДП об изучении всех соответствующих вопросов, касающихся установления цен на книжки МДП на национальном уровне.

f) межсекторальное сотрудничество между КВТ и Конференцией европейских статистиков

Документация: неофициальный документ № 8 Бюро

35. Комитет **заслушает информацию** относительно новой онлайн-базы данных по статистике транспорта и о сотрудничестве между Комитетом по внутреннему транспорту и Конференцией европейских статистиков. Записка о прогрессе в области сотрудничества между КВТ и Конференцией европейских статистиков будет распространена в качестве неофициального документа № 8 Бюро.

Вторая часть сессии (продолжение) - среда (первая половина дня) 20 февраля 2008 года

Пункт 7. Транспорт и безопасность

Документация: ECE/TRANS/2008/6

36. Секретариат представит обновленную информацию о работе, проделанной Многопрофильной группой экспертов по охране на внутреннем транспорте. КВТ, возможно, пожелает принять к сведению последние изменения, которые не нашли отражения в документе ECE/TRANS/2008/6.

Пункт 8. Помощь странам с переходной экономикой

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2007/9, неофициальный документ

а) финансируемый по линии Счета развития Организации Объединенных Наций Проект наращивания потенциала в области развития межрегиональных транспортных связей

37. Комитет, возможно, пожелает **отметить** результаты, достигнутые в рамках финансируемого по линии Счета развития ООН Проекта наращивания потенциала в области развития межрегиональных транспортных связей, осуществляемого совместно пятью региональными комиссиями Организации Объединенных Наций в течение 2003-2007 годов, о чем говорится в документе ECE/TRANS/WP.5/2007/9, и неофициальный документ об оперативной деятельности в январе-декабре 2007 года.

38. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что на шести совещаниях Группы экспертов, организованных в контексте этого Проекта, четыре из которых были проведены в рамках элемента Проекта ЕЭК ООН - ЭСКАТО ООН по евро-азиатским транспортным соединениям, представители правительств, участвующих в реализации Проекта стран, обозначили основные автомобильные, железнодорожные и автомобильные/железнодорожные/морские маршруты, а также основные пункты перевалки грузов и порты, имеющие межрегиональное значение и обеспечивающие связь между Европой-Азией-Средним Востоком и Африкой, которые должны рассматриваться на предмет приоритетного развития и сотрудничества. В контексте Проекта были также затронуты препятствия нефизического характера, существующие на этих маршрутах.

39. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что к числу результатов, достигнутых в рамках Проекта в 2007 году, относятся: организация ЕЭК ООН трех национальных рабочих совещаний по наращиванию потенциала в области облегчения международных перевозок по евро-азиатским транспортным соединениям, которые любезно согласились провести правительства Беларуси, Молдовы и Украины в Минске (май 2007 года), Кишиневе (ноябрь 2007 года) и Киеве (декабрь 2007 года); совместная организация с ЭКА посещения порта в Барселоне и прилегающего к нему транспортного центра (логистического центра) и рабочего совещания по аспектам разработки инфраструктуры портов и управления портами, которое любезно согласились провести правительство Испании и руководство порта в Барселоне (сентябрь 2007 года); а также совместная организация с ЭСКЗА, ЭСКАТО и ЭКА двух межрегиональных семинаров, которые любезно согласились провести правительства Египта и Объединенных Арабских Эмиратов в Каире (июнь 2007 года) и Абу-Даби (октябрь 2007 - заключительный семинар по проекту), по экономической оценке международных транспортных соединений и облегчению перевозок, а также по обмену информацией об оптимальной практике с изложением опыта, накопленного в ходе реализации Проекта, и с рассмотрением путей и средств продолжения и дальнейшего укрепления межрегионального сотрудничества в сфере транспорта.

40. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что эксперты, принявшие участие в заключительном семинаре, обратились к региональным комиссиям и странам-членам с

просьбой о продолжении совместной деятельности, с тем чтобы страны могли оптимизировать результаты, достигнутые в рамках этого Проекта, и изучить вопрос о дальнейшем финансировании с этой целью, осуществляя данную деятельность с учетом имеющихся у них специальных знаний и ресурсов.

41. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** вышеизложенные вопросы и **обратиться** к ЕЭК ООН и другим региональным комиссиям **с просьбой** о продолжении и дальнейшем укреплении их сотрудничества, нацеленного на развитие межрегиональных транспортных соединений и обмен информацией об оптимальной практике, в том числе посредством разработки совместного предложения, касающегося нового проекта по транспортным коридорам и маршрутам, финансируемого по линии Счета развития.

в) деятельность в рамках Проектов ТЕА и ТЕЖ и осуществление их Генерального плана

42. Комитет заслушает устную информацию управляющих Проектов ТЕА и ТЕЖ и секретариата о последних изменениях, происшедших в рамках этих Проектов, включая сведения об осуществлении Генерального плана ТЕА и ТЕЖ, о ходе подготовки его пересмотра в 2008-2009 годах и о предстоящем присоединении Беларуси к этим Проектам.

43. Комитет, возможно, пожелает **вновь заявить** о своей поддержке этой деятельности и **предложить** руководящим комитетам проектов ТЕА и ТЕЖ продолжить в тесном сотрудничестве с секретариатом и заинтересованными правительствами реализацию последующих мероприятий, рекомендованных в Генеральном плане, включая отслеживание хода его осуществления и его пересмотр в 2008-2009 годах.

44. Комитет, возможно, пожелает также **обратиться** к правительствам стран Восточной и Юго-Восточной Европы, которые пока не являются участниками Проектов ТЕА и ТЕЖ, **с просьбой** рассмотреть вопрос о всестороннем участии в их реализации и о подписании соответствующих соглашений о сотрудничестве.

с) другая деятельность и вопросы, связанные с мобилизацией средств

45. Комитет, возможно, пожелает **отметить** проведенную в 2007 году деятельность по оказанию помощи странам с переходной экономикой, что отражено в документе ECE/TRANS/WP.5/2007/9 и в упомянутом выше неофициальном документе, в частности в связи со Специальной программой для экономик Центральной Азии (СПЕКА), Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС),

Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и консультационными рабочими совещаниями и миссиями.

46. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что секретариатом был разработан ряд проектов по наращиванию потенциала, для реализации которых потребуются внебюджетное финансирование.

47. Комитет, возможно, пожелает **вновь обратиться** с просьбой о выделении секретариату адекватных ресурсов для существенной поддержки и дальнейшего расширения этой деятельности и **настоятельно призвать** страны-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд для оказания помощи странам переходного периода (ТФАКТ).

С. ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАЕМЫЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ КОМИТЕТА

Пункт 9. Вопросы, нуждающиеся в рассмотрении и требующие принятия решений со стороны Комитета

- а) доклад по Проекту ЕЭК ООН-ЭСКАТО ООН "Развитие евро-азиатских транспортных соединений" и последующая деятельность в его контексте**

Документация: ECE/TRANS/WP.5/42

48. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в соответствии с просьбой Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта 12 сентября 2007 года было проведено неофициальное совещание по евро-азиатским транспортным соединениям. В числе участников этого совещания были представители национальных координационных центров из 14 вовлеченных в реализацию Проекта евро-азиатских транспортных соединений, а также представители других стран - членов ЕЭК ООН и секретариата ЭСКАТО ООН. Представители правительств стран-членов и международных организаций внесли предложения по ряду мероприятий, направленных на дальнейшее укрепление деятельности WP.5 в области евро-азиатских транспортных соединений, которые были приняты Рабочей группой на ее сессии, состоявшейся после проведения этого неофициального совещания (ECE/TRANS/WP.5/42). Кроме того, на рабочем совещании на тему "Развитие транспортной инфраструктуры в контексте евро-азиатских транспортных соединений - опыт осуществления Проектов ТЕА и ТЕЖ", организованном WP.5 в сотрудничестве с Проектами ТЕА и ТЕЖ ЕЭК ООН, были наглядно продемонстрированы возможности оптимального использования накопленного в рамках

этих двух Проектов опыта для обеспечения более согласованного развития евро-азиатских транспортных соединений в будущем.

49. Комитет, возможно, пожелает **вновь заявить** о своей поддержке данной деятельности и **просить** ЭСКАТО ООН продолжать и укреплять тесное сотрудничество с секретариатом ЕЭК ООН и заинтересованными странами с целью успешного продолжения работы по развитию евро-азиатских транспортных соединений, а также принять активное участие в работе новой специальной группы экспертов.

b) деятельность, касающаяся соединений морских портов с внутренними районами

Документация: ECE/TRANS/WP.5/42, неофициальный документ № 12 Бюро

50. Комитету предлагается **рассмотреть** и **утвердить** решение Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта, принятое на ее двадцатой сессии (ECE/TRANS/WP.5/42), для проведения своей будущей деятельности в этой области в следующих направлениях: а) обмен опытом и информацией об оптимальной практике, в том числе в ходе международной конференции, которую уже любезно предложило провести в своей стране правительство Греции; б) сбор информации о соединениях морских портов с внутренними районами с изложением некоторых показателей, которые позволили бы облегчить аналитическую работу и способствовали бы ее выполнению; и с) оценка ситуации в ЕЭК ООН в связи с проблемными областями в контексте взаимодействия портов с различными видами внутреннего транспорта с учетом имеющихся мощностей.

51. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает **одобрить** решение Рабочей группы относительно учреждения специальной группы экспертов по соединениям морских портов с внутренними районами и положения о ее круге ведения (неофициальный документ № 12 Бюро), включая процедуру назначения, и затем представить предложение о ее учреждении Исполнительному комитету ЕЭК ООН для утверждения. С учетом решения о проведении международной конференции эта группа будет также корректировать деятельность по подготовке конференции, с тем чтобы на ней можно было достичь необходимые результаты, соответствующие требованиям о качестве, актуальности и эффективности. В состав этой группы экспертов должны войти специалисты по морским портам и другим видам транспорта, имеющие опыт работы, в частности, по проблематике взаимосвязи морского и других видов транспорта и назначенные государствами - членами ЕЭК ООН, а также представители соответствующих международных правительственных и неправительственных организаций. Эта группа экспертов будет отчитываться перед

Рабочей группой и будет поддерживать сотрудничество с Рабочей группой по интермодальным перевозкам и логистике, ЮНКТАД и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций.

52. Комитет, возможно, также пожелает **выразить благодарность** правительству Греции за его любезное предложение организовать проведение этой конференции в его стране.

с) Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)

Документация: ECE/TRANS/SC.1/381

53. В соответствии с принятыми SC.1 решениями (16-18 октября 2007 года) о поправках к ЕСТР, нацеленных на согласование этого документа с законодательством ЕС, касающимся времени работы и отдыха профессиональных водителей, и на ужесточение контроля за соблюдением этих правил, Комитет, возможно, **обсудит** вопрос об установках в отношении основной проблемы, которая все еще имеет противоречивый характер. В этой связи Комитет, возможно, пожелает **дать разрешение на** проведение внеочередной сессии SC.1 в мае 2008 года для ускорения процесса принятия поправок.

54. В связи с использованием цифрового тахографа Комитет, возможно, пожелает **напомнить** странам - участникам этого Соглашения о том, что для внедрения этого контрольного устройства потребуются значительные усилия Договаривающихся сторон ЕСТР, не входящих в ЕС, в частности в контексте административных и финансовых вопросов. С учетом этого Комитет, возможно, пожелает напомнить, что Договаривающимся сторонам ЕСТР, не входящим в ЕС, необходимо как можно скорее учредить национальный орган, который занимался бы, в частности, разработкой национальной стратегии безопасности, выдачей карточек тахографов, утверждением решений о проведении соответствующих рабочих совещаний и об аудиторских проверках в данной связи, управлением рисками и доведением этих решений до сведения секретариата. Эта информация весьма важна для облегчения контактов между всеми администрациями/службами, заинтересованными в применении цифрового тахографа, и секретариатом ЕЭК ООН, в частности в связи с процессом выдачи криптографических ключей.

55. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что в соответствующие службы ООН для перевода на русский язык был направлен текст добавления 1В (в объеме около 300 страниц), в котором определены требования в отношении конструкции, испытаний,

установки и проверки цифрового тахографа. До передачи этого текста на перевод секретариату необходимо провести значительную подготовительную работу с целью корректировки текста ЕС в соответствии с положениями ЕСТР, содержащимися в вариантах на английском и французском языках.

56. Комитет, возможно, также пожелает **напомнить** Договаривающимся сторонам ЕСТР, не входящим в ЕС, чтобы они передали в секретариат свой ответ на вопросник, касающийся проверки времени вождения и отдыха. Данное обследование должно проводиться секретариатом один раз в два года в соответствии со статьей 12 ЕСТР.

Вторая часть сессии (продолжение) - среда (вторая половина дня), 20 февраля 2008 года

d) Дополнительный протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Документация: ECE/TRANS/SC.1/381, ECE/TRANS/2008/14

57. Несмотря на то, что Дополнительный протокол уже окончательно принят SC.1, необходимо изменить некоторые его положения с учетом замечаний, вынесенных Договорной секцией ООН в Нью-Йорке. Поэтому Комитету **будет предложено** утвердить окончательный текст Протокола и поддержать усилия по организации церемонии подписания в мае по случаю проведения дополнительного совещания SC.1, если с этим согласится Комитет, с учетом того, что, как сообщили многие страны, они будут не готовы подписать Протокол на сессии КВТ.

e) Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)

Документация: ECE/TRANS/WP.1/108 и Add.1, 2, 3 и 4, ECE/TRANS/WP.1/110, ECE/TRANS/WP.1/113

58. На своих сессиях в 2007 году Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) приняла многочисленные важные рекомендации, касающиеся повышения безопасности велосипедов, мотоциклов и мопедов; скорости; безопасности детей; инфраструктуры и безопасности двухколесных транспортных средств; использования рекламных объявлений и безопасности дорожного движения; использования мобильных телефонов; содержимого медицинской аптечки; специальных правил, касающихся определенных категорий транспортных средств; обучения вождению и т.д.

59. Поскольку основная цель WP.1 состоит в завершении пересмотра CP.1 в 2008 году, к Комитету обращена просьба **дать разрешение на проведение** дополнительной сессии WP.1 в период с 30 июня по 4 июля 2008 года. На этой сессии будет завершена подготовка общего обзора сводного текста (в объеме около 200 страниц).

f) последующая деятельность в контексте первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций, 23-29 апреля 2007 года

60. Комитет **заслушает информацию** об итогах Всемирной молодежной ассамблеи и второго Глобального форума заинтересованных сторон, состоявшихся в Женеве во время проведения первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (23-29 апреля 2007 года), которая была посвящена молодым участникам дорожного движения, включая молодых водителей. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** результаты обследования, проведенного секретариатом для оценки воздействия этой первой Глобальной недели безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций в регионе ЕЭК ООН. Он, возможно, пожелает **поблагодарить** всех щедрых доноров, способствовавших успешной организации Всемирной молодежной ассамблеи, а именно: Европейскую комиссию, Всемирный банк, Нидерланды, Норвегию, Италию и Фонд ФИА. Без их поддержки это мероприятие не состоялось бы.

61. Комитет, возможно, пожелает **предложить** странам ЕЭК ООН поддержать кандидатуру Российской Федерации в качестве принимающей стороны Глобальной конференции по безопасности дорожного движения в 2009 году, если этот вопрос будет рассмотрен во время принятия Генеральной Ассамблеей новой резолюции по безопасности дорожного движения. Предполагается, что это произойдет весной 2008 года.

g) подготовка нового приложения 9 (пересечение границ в ходе железнодорожных перевозок) к Конвенции о согласовании

62. Комитет **заслушает** информацию о прогрессе, достигнутом Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), в области подготовки нового проекта приложения 9 по облегчению пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (Конвенция о согласовании 1982 года).

h) Новая конвенция об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении

63. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** проходящую в рамках Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), дискуссию по новому проекту конвенции об облегчении условий пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении. В частности, Комитет, **заслушает информацию** о ряде возможных трудностей, связанных с предлагаемой новой конвенцией в контексте действующей международной Конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 1952 года.

i) завершение обследований движения по автомобильным дорогам категории E в 2005 году и по железным дорогам категории E в 2005 году

64. КВТ будет **проинформирован** о деятельности, связанной с завершением проводящихся обследований.

Пункт 10. Вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального одобрения со стороны Комитета

a) тенденции и экономика транспорта

Документация: ECE/TRANS/WP.5/42

65. Комитету будет представлен для **рассмотрения и одобрения** доклад о работе двадцатой сессии Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта (WP.5) (ECE/TRANS/WP.5/42).

i) Узкие места и недостающие звенья в инфраструктуре

66. Комитет, возможно, пожелает **одобрить** решение Рабочей группы о созыве еще одного неофициального совещания группы экспертов, которой поручено пересмотреть и обновить документ, озаглавленный "Методологическая основа определения общих критериев, касающихся узких мест, недостающих звеньев и качества услуг на сетях инфраструктуры" (ECE/TRANS/WP.5/R.60). Второе неофициальное совещание будет создано для рассмотрения и утверждения окончательного текста пересмотренного документа до его представления на следующей сессии Рабочей группы в 2008 году.

- ii) Исследования в области экономики транспорта и стоимости транспортной инфраструктуры, осуществляемые другими организациями

Документация: ECE/TRANS/2008/15 ; ECE/TRANS/2008/7 и Add.1, 2 и 3

67. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** информацию, поступившую от Европейской комиссии (ЕК), Международного транспортного форума (МТФ) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

b) автомобильный транспорт

68. Комитету будет представлен для **рассмотрения** доклад Рабочей группы по автомобильному транспорту (SC.1) о работе его сто первой сессии (ECE/TRANS/SC.1/381) в ожидании его окончательного утверждения на сто второй сессии SC.1.

Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)

Документация: ECE/TRANS/SC.1/381

69. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что предложения по правкам к СМА, принятые SC.1 на ее сотой сессии в 2006 году (TRANS/SC.1/379, приложение 1), были направлены Договаривающимся сторонам 10 апреля 2007 года в уведомлениях депозитария С.N.315.2007.TREATIES-2 и С.N.316.2007.TREATIES-3. Они были сочтены принятыми 10 октября 2007 года и вступили в силу 15 января 2008 года.

70. Комитет, возможно, пожелает также **отметить** принятое на сто первой сессии предложение о внесении поправок в приложение I, связанных с изменением маршрута Е 79 в Венгрии. Комитет, возможно, также пожелает **отметить** опубликование секретариатом обновленного варианта карты дорог категории "Е". Предыдущая карта была опубликована в 2002 году.

с) безопасность дорожного движения

Документация: ECE/TRANS/WP.1/108 и Add.1, 2, 3 и 4, ECE/TRANS/WP.1/110, ECE/TRANS/WP.1/113

71. Комитету для **одобрения** будут представлены доклады Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) о работе ее пятьдесят первой (ECE/TRANS/WP.1/108 и Add.1, 2, 3 и 4) и пятьдесят второй (ECE/TRANS/WP.1/110)

сессий. Доклад о работе пятьдесят третьей сессии (ECE/TRANS/WP.1/113) подлежит **рассмотрению** в ожидании его окончательного принятия на пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы в марте 2008 года.

- i) опубликование сводных текстов Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах и дополняющих их Европейских соглашений

72. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что во исполнение резолюции № 257 КВТ о первой Глобальной неделе безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций секретариат опубликовал сводные варианты Венских конвенций о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах на английском, русском и французском языках. Конвенция о дорожном движении только что была опубликована на испанском, китайском и арабском языках. Эти публикации должны способствовать присоединению к Конвенции новых стран. Аналогичная работа начата в связи с Конвенцией о дорожных знаках и сигналах. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что секретариат занимается обновлением Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (CP.2) (ECE/TRANS/WP.1/112).

- ii) Группа по сотрудничеству в рамках ООН в области безопасности дорожного движения

73. Комитет будет **проинформирован** об итогах совещаний Группы по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, состоявшихся 27 и 28 февраля 2007 года в Омане и 16 и 17 октября 2007 года в Женеве, в частности о возможных изменениях на Генеральной Ассамблее ООН, включая возможную организацию в 2009 году глобальной конференции по безопасности дорожного движения.

- d) **согласование правил в области транспортных средств**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1058, ECE/TRANS/WP.29/1062,
ECE/TRANS/WP.29/1064

74. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **одобрить** работу, выполненную Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его шестью вспомогательными рабочими группами по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE), общим предписанием, касающимся безопасности (GRSG), вопросам торможения и ходовой части (GRRF), вопросам освещения и световой

сигнализации (GRE), вопросам шума (GRB) и пассивной безопасности (GRSP) в 2006 году, что отражено в докладах WP.29 о работе его сто сорок первой (ECE/TRANS/WP.29/1058), сто сорок второй (ECE/TRANS/WP.29/1062) и сто сорок третьей (ECE/TRANS/WP.29/1064) сессий.

i) Соглашение 1958 года и прилагаемые к нему Правила ЕЭК ООН

75. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после присоединения Черногории и Туниса 1 января 2008 года число Договаривающихся сторон этого Соглашения достигло 48. Были приняты два свода новых правил ЕЭК ООН, в результате чего число правил, прилагаемых к Соглашению, увеличилось до 127. Была принята 71 поправка к 51 своду действующих правил.

ii) Соглашение (глобальное) 1998 года и глобальные технические правила (гтп)

76. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что после присоединения Молдовы 16 января 2007 года и Туниса 2 ноября 2007 года число Договаривающихся сторон Соглашения 1998 года достигло 30. Исполнительный комитет (АС.3) Соглашения принял две поправки к действующим глобальным техническим правилам (гтп). Продолжалась работа по 14 приоритетным направлениям для разработки проектов новых глобальных технических правил и обновления существующих правил. Шесть вспомогательных рабочих групп Всемирного форума продолжали работать не только в рамках этих приоритетов, но и над девятью вопросами, разработку которых Исполнительный комитет Соглашения (АС.3) разрешил продолжить или начать в качестве новых приоритетов.

iii) Соглашение о периодических технических осмотрах 1997 года

77. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что число Договаривающихся сторон Соглашения осталось неизменным (девять) и что одна из поправок к Соглашению вступила в силу 4 июля 2007 года. Эту поправку просили внести Европейские сообщества для облегчения процесса их присоединения к Соглашению. Комитет, возможно, вновь **рассмотрит** вопрос об обращении к 18 странам, подписавшим Соглашение 13 ноября 1997 года, с просьбой ускорить их национальные процедуры ратификации и, возможно, вновь **решит** предложить Европейскому сообществу присоединиться к этому Соглашению. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что поправка к предписанию № 1, касающаяся периодических осмотров транспортных средств в отношении охраны окружающей среды, вступила в силу 15 февраля 2007 года. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что работа по проекту предписания № 2, касающегося периодических

технических осмотров в отношении безопасности тяжелых коммерческих пассажирских и грузовых транспортных средств, используемых в международных перевозках, будет возобновлена сразу же после присоединения к Соглашению Европейского сообщества.

е) инфраструктура железнодорожного транспорта

Документация: ECE/TRANS/SC.2/208

78. Комитету будет представлен для **рассмотрения и одобрения** доклад о работе шестьдесят первой сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (SC.2) (ECE/TRANS/SC.2/208).

Европейское соглашение о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ)

79. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению**, что на настоящий момент Договаривающимися сторонами Соглашения СМЖЛ являются в общей сложности 28 стран. Комитет, возможно, пожелает **поддержать** обращение к правительствам тех стран, которые еще не присоединились к СМЖЛ, с просьбой изучить такую возможность. Он, возможно, пожелает также **одобрить** решение Рабочей группы об утверждении обновленного варианта приложения 1 к СМЖЛ.

ф) внутренний водный транспорт

деятельность Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) и Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3)

80. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** итоги состоявшихся в 2007 году совещаний Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) и Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3). В частности, Комитет, возможно, пожелает отметить, что в 2007 году вступили в силу поправки к Европейскому соглашению о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП), принятые SC.3 в 2005 и 2006 годах, и что на вебсайте SC.3 был опубликован сводный текст этого Соглашения. Комитет, возможно, сочтет полезным настоятельно рекомендовать SC.3 завершить работу над положениями нового приложения IV о защите инфраструктуры внутренних водных путей от умышленного внешнего воздействия. Кроме того, Комитет, возможно, пожелает одобрить

пересмотренную резолюцию № 21 о предотвращении загрязнения вод судами внутреннего плавания, принятую SC.3 на ее последней сессии.

81. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что SC.3 внесла поправки в свою программу работы на 2008-2012 годы с учетом приоритетов, определенных в резолюции № 258 КВТ, принятой в феврале 2007 года. В этой связи Комитет, возможно, пожелает принять к сведению проводящуюся работу по согласованию технических требований к судам внутреннего плавания (на основе дальнейшей разработки резолюции № 61 о согласованных на европейском уровне технических предписаниях, применимых к судам внутреннего плавания) и по оказанию помощи в создании согласованной и упрощенной нормативной базы для внутреннего судоходства (общий режим ответственности для собственников судов, признание судовых свидетельств и патентов судоводителей и т.д.). И наконец, Комитет, возможно, пожелает принять к сведению опубликование третьего пересмотренного варианта Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) и поддержать совместные усилия SC.3 и речных комиссий по повышению статуса правил судоходства ЕПСВВП.

г) интермодальные перевозки и логистика

Документация: ECE/TRANS/WP.24/115, ECE/TRANS/WP.24/117

82. Доклады Рабочей группы по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24) о работе ее сорок седьмой и сорок восьмой сессий были распространены в целях их **одобрения** Комитетом.

- i) Европейское соглашение о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) и Протокол к этому Соглашению, касающийся внутренних водных путей

83. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что подготовлен пакет предложений о поправках с указанием большого числа железнодорожных линий и объектов инфраструктуры комбинированных перевозок для включения в Соглашение СЛКП. Эти предложения нацелены на расширение сети СЛКП на Балтийские государства, государства Центральной Азии и Кавказа и позволят в значительной степени согласовать ее с железнодорожной сетью СМЖЛ. После завершения необходимых консультаций с непосредственно заинтересованными в этом странами эти предложения будут официально рассмотрены и, возможно, приняты Рабочей группой (WP.24) в 2008 году.

84. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что после присоединения Венгрии к Протоколу о комбинированных перевозках по внутренним водным путям число его Договаривающихся сторон достигло восьми. Однако этот Протокол еще не вступил в силу из-за правового требования о том, что один или несколько водных путей, указанных в Протоколе, должны непрерывно соединять территорию, по крайней мере, трех государств, ратифицировавших его. Поэтому Комитет, возможно, пожелает **настоятельно призвать** заинтересованные Договаривающиеся стороны Соглашения СЛКП как можно скорее присоединиться к Протоколу и **просить** Рабочую группу (WP.24) рассмотреть ряд предложений по поправкам, уже представленным некоторыми странами, и принять соответствующие решения.

- ii) эффективные интермодальные перевозки в общеевропейском контексте: реализация плана действий, принятого Советом министров Европейской конференции министров транспорта ЕКМТ (Москва, 24 и 25 мая 2005 года)

85. Комитет, возможно, пожелает **приветствовать** решение Украины и впредь выполнять свою роль в контексте пункта наблюдения за движением по двум важнейшим интермодальным транспортным линиям Север-Юг и Восток-Запад в соответствии с рамочным планом действий ЕКМТ для стимулирования интермодальных перевозок между Европой и Азией. Комитет, возможно, также пожелает **настоятельно призвать** страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА) принять активное участие в деятельности Рабочей группы (WP.24), поскольку аспекты интермодальных перевозок и логистики представляют те элементы глобальной цепочки поставок, значение которых стремительно возрастает и которые могут существенно повлиять на эффективность и устойчивость перевозок не только на общеевропейском уровне, но и в евро-азиатском контексте.

h) облегчение пересечения границ

Документация: ECE/TRANS/WP.30/230, ECE/TRANS/WP.30/232 и ECE/TRANS/WP.30/234, ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89; ECE/TRANS/WP.30/AC.2/91, ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14

Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)

86. Комитету будут представлены для **рассмотрения** и **одобрения** доклады Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), о работе ее сто

пятнадцатой, сто шестнадцатой и сто семнадцатой сессий (ECE/TRANS/WP.30/230, ECE/TRANS/WP.30/232 и ECE/TRANS/WP.30/234).

87. Комитет, возможно, пожелает **отметить** доклады Административного комитета Конвенции МДП 1975 года (АС.2) о работе его сорок третьей и сорок четвертой сессий (ECE/TRANS/WP.30/АС.2/89, ECE/TRANS/WP.30/АС.2/91).

88. В частности, Комитет, возможно, пожелает **отметить** достигнутый прогресс в области пересмотра Конвенции МДП и компьютеризации процедуры МДП ("eTIR"). Что касается eTIR, то Комитет, возможно, пожелает **отметить** принятие WP.30 и утверждение АС.2 главы 2 Справочной модели eTIR, содержащей требования высокого уровня к будущей системе МДП. Последний обновленный вариант Справочной модели eTIR содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14. Комитет, возможно, пожелает **принять решение** о продлении мандата неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП до 2008 года для достижения дальнейшего прогресса по вопросу о компьютеризации процедуры МДП.

89. КВТ, возможно, пожелает **настоятельно призвать** Договаривающиеся стороны принять участие в работе WP.30 как через представителей таможенных органов, так и через представителей министерств финансов и министерств транспорта, поскольку это создаст уникальную в своем роде возможность для обсуждения и достижения согласия по проблемам упрощения процедур пересечения границ, включая дальнейшую разработку МДП и введение eTIR.

i) перевозка опасных грузов

- i) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ Экономического и Социального Совета

Документация: ECE/TRANS/2008/2, пункты 23-27, и приложение (резолюция 2007/6 ЭКОСОС, часть А, пункт 5 постановляющей части), ST/SG/AC.10/C.3/62 и Add.1, ST/SG/AC.10/C.4/26 и Согг.1

90. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что 23 июля 2007 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 2007/6 по докладу Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (ECE/TRANS/2008/2).

Комитет, возможно, также пожелает **отметить** действия, предпринятые секретариатом и Рабочей группой по перевозкам опасных грузов в связи с этой резолюцией (ECE/TRANS/2008/2, пункты 24-26).

91. Комитет, возможно, пожелает **прокомментировать** просьбу о сотрудничестве в контексте возможностей совершенствования соблюдения Типовых правил перевозки опасных грузов Организации Объединенных Наций (ECE/TRANS/2008/2, пункт 27, и резолюция 2007/6 ЭКОСОС, часть А, пункт 5 постановляющей части).

92. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что:

- a) Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов провел свою сессию 2-6 июля 2007 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.3/62 и Add.1) и проводит свою тридцать вторую сессию 3-7 декабря 2007 года;
- b) Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел свою сессию 9 и 10 июля 2007 года (см. доклад ST/SG/AC.10/C.4/26 и Corr.1) и проводит свою четырнадцатую сессию 12-14 декабря 2007 года.
 - ii) Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) и согласование ДОПОГ и ВОПОГ с Правилами международной перевозки опасных грузов по железным дорогам (МПОГ)

Документация: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/106 и Add.1 и 2, ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108 и Corr.1 и Add.1, 2 и 3, ECE/TRANS/WP.15/192 и Corr.1 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/194

93. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **одобрить** доклады Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ о работе его сессий, состоявшихся в Берне 26-30 марта 2007 года и в Женеве 11-22 сентября 2007 года, а также доклады Рабочей группы по перевозкам опасных грузов о работе ее восемьдесят второй и восемьдесят третьей сессий (ECE/TRANS/WP.15/192 и Corr.1 и Add.1 и ECE/TRANS/WP.15/194).

94. Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, проведет свою двенадцатую сессию 21-25 января 2008 года. На ней будут рассмотрены предложения о поправках к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ. Доклад о работе этой сессии должен быть распространен в

качестве документа ECE/TRANS/WP.15/AC.2/25 для **рассмотрения и одобрения** Комитетом.

95. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ завершило разработку проекта поправок к общим предписаниям МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ, включая, в частности, корректировку этих требований с учетом положений пятнадцатого пересмотренного издания Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Типовых правил). Комитет, возможно, также пожелает **отметить**, что совещание Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов (с ограниченным числом участников) было проведено в Женеве 22-24 мая 2007 года с целью облегчения процесса согласования.

96. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что участниками ДОПОГ являются 43 Договаривающиеся стороны. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) b) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали сторонами этого протокола. На настоящий момент его участниками являются двадцать девять Договаривающихся сторон, и Комитет, возможно, пожелает **настоятельно** призвать остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Албанию, Беларусь, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македонию, Германию, Грецию, Казахстан, Мальту, Марокко, Молдову, Сербию, Украину, Хорватию и Черногорию) предпринять необходимые шаги, с тем чтобы этот протокол мог вступить в силу.

97. Комитет, возможно, пожелает также **отметить**, что Рабочая группа по перевозкам опасных грузов приняла новые проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ. Сводный перечень всех проектов поправок, принятых в 2006 и 2007 годах и вступающих в силу 1 января 2007 года, будет подготовлен секретариатом и распространен под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/195.

98. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в настоящее время Договаривающимися сторонами ВОПОГ являются следующие шесть государств: Австрия, Болгария, Венгрия, Люксембург, Нидерланды и Российская Федерация. Напоминается, что ВОПОГ было также подписано (при условии его ратификации) следующими семью странами: Германией, Италией, Молдовой, Словакией, Францией, Хорватией и Чешской Республикой. Оно было открыто для подписания до 31 мая 2001 года и в настоящее время открыто для присоединения. Это Соглашение вступит в

силу через месяц после сдачи на хранение последующих ратификационных грамот или документов о присоединении.

99. Поправки, принятые в 2007 и 2008 годах, будут представлены Административному комитету ВОПОГ сразу же после вступления ВОПОГ в силу. До его вступления в силу Комитет, возможно, пожелает **просить** государства - члены ЕЭК ООН осуществлять Правила с внесенными в них поправками на основании своего национального законодательства начиная с 1 января 2009 года.

j) перевозка скоропортящихся пищевых продуктов

Документация: ECE/TRANS/WP.11/216 и Add.1

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС)

100. Доклад о работе шестьдесят третьей сессии Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) (12-15 ноября 2007 года) распространен для **рассмотрения и одобрения** Комитетом (ECE/TRANS/WP.11/216 и Add.1).

101. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в настоящее время Договаривающимися сторонами СПС являются 44 страны после присоединения к этому Соглашению в 2007 году Черногории, Туниса, Украины и Молдовы. Предлагаемые поправки к СПС, принятые на шестьдесят третьей сессии WP.11, содержатся в приложении 1 к документу ECE/TRANS/WP.11/216. Рабочая группа также решила вновь представить для осуществления официальных процедур внесения поправок те предложенные поправки, принятые на шестидесятой и шестьдесят первой сессиях и измененные на шестьдесят второй сессии (изложенные ранее в документах ECE/TRANS/WP.11/214/Add.1 и Add.2), в отношении которых возражения (если они были представлены) обусловлены наличием опечаток либо по которым Договаривающиеся стороны не представили возражений (см. ECE/TRANS/WP.11/216, пункт 19 и Add.1). WP.1 также обсудила, в частности, предложение, касающееся правила единодушного принятия предложений о поправках. Хотя предложение об увеличении числа Договаривающихся сторон, необходимого для того, чтобы воспрепятствовать внесению поправки в технические приложения к СПС, с одного до трех и получило значительную поддержку, эта поддержка оказалось недостаточной для принятия данного предложения.

к) статистика транспорта

Документация: ECE/TRANS/WP.6/153

- i) годовая сессия WP.6

102. Комитету будет представлен для **рассмотрения и одобрения** доклад Рабочей группы по статистике транспорта о работе ее пятьдесят седьмой сессии (6-8 июня 2007 года) (ECE/TRANS/WP.6/153).

- ii) методологические вопросы - завершение подготовки справочника по статистическому охвату показателей дорожного движения (транспортное средство/км/год)

103. Комитет будет **проинформирован** по вопросу о сводном варианте справочника по статистике дорожного движения.

- iii) рабочие совещания по вопросам транспортной статистики

104. Комитет будет **проинформирован** относительно совещаний Целевой группы по перевозкам городскими автобусами и автобусами дальнего следования.

л) положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН в области транспорта

Документация: неофициальные документы

105. Комитет рассмотрит подготовленный секретариатом на английском, русском и французском языках неофициальный документ с таблицами, в которых по состоянию на 31 января 2008 года отражено положение в связи с подписанием, ратификацией международных документов в области внутреннего транспорта, заключенных под эгидой Комитета, и присоединением к ним. Комитету будет также представлен еще один неофициальный документ, касающийся присоединения к международным договорам после его предыдущей сессии.

106. Комитет, возможно, пожелает **принять к сведению** эту информацию и **предложить** странам, которые еще не стали Договаривающимися сторонами соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта, сделать это как можно скорее.

m) вебсайт отдела транспорта

Документация: неофициальные документы

107. Комитет, возможно, пожелает принять **к сведению**, что в 2007 году к вебсайту Отдела транспорта был добавлен новый раздел по охране на внутреннем транспорте и что было подготовлено новое инструментальное средство разработки вебстраниц, обеспечивающее динамичный доступ к национальным данным о законодательстве в области дорожного движения.

108. В 2007 году работа будет сосредоточена на способах облегчения поиска информации на этом вебсайте и его обновления.

n) обзор ситуации на транспорте в странах - членах ЕЭК ООН и наметившихся тенденций в области развития

Документация: ECE/TRANS/2008/5

109. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в 2007 году секретариат распространит документ о ситуации на транспорте и тенденциях в странах-членах, подготовленный секретариатом на основе материалов, представленных правительствами стран-членов, международными организациями, а также из других источников, в соответствии с решением, принятым Комитетом на его шестьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/192, пункт 18).

Пункт 11. Перевозка инвалидов

Документация: ECE/TRANS/2008/10

110. На основе предложения Австрии о возможном продолжении в рамках КВТ работы по проблематике перевозки инвалидов, которая до настоящего времени проводилась в рамках ЕКМТ, Комитет **поручил** на шестьдесят девятой сессии своему Бюро рассмотреть этот вопрос и после консультаций с соответствующими вспомогательными органами подготовить предложения для представления на семидесятой сессии. К Комитету обращена просьба **рассмотреть** предложения, подготовленные Бюро (ECE/TRANS/2008/10).

Вторая часть сессии (продолжение) - четверг (первая половина дня), 21 февраля 2008 года

D. МЕТОДОЛОГИЯ ОЦЕНКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ

Пункт 12. Двухгодичная оценка за двухгодичный период 2008-2009 годов, ожидаемые достижения, показатели и методологии

Документация: неофициальный документ № 11 Бюро

111. Комитет рассмотрит неофициальный документ № 11 Бюро, содержащий предложения его вспомогательных органов относительно ожидаемых достижений, соответствующих показателей и методологий за двухгодичный период 2008-2009 годов по каждой группе мероприятий, одобренных соответствующими рабочими группами, а также предложение по стратегическим рамкам подпрограммы на 2010-2011 годы, разработанным в контексте подготовки бюджетов по программам ООН.

112. Комитет, возможно, пожелает **рассмотреть** и **утвердить** предложения на двухгодичный период 2008-2009 годов и рекомендовать КВТ одобрить их.

113. Комитет, возможно, пожелает **отметить** стратегические рамки подпрограммы на 2010-2011 годы, которые были рассмотрены его Бюро до представления их в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 2008 года.

Пункт 13. Проект программы работы на 2008-2012 годы

Документация: ECE/TRANS/2008/11

114. Комитет рассмотрит документ ECE/TRANS/2008/11, содержащий проект его программы работы. Комитет, возможно, пожелает **утвердить** свою программу работы на период 2008-2012 годов.

Пункт 14. Расписание совещаний в 2008 году

Документация: ECE/TRANS/2008/8

115. Предварительный перечень совещаний распространяется для **рассмотрения** и **утверждения** Комитетом; он основан на предложениях, внесенных вспомогательными органами Комитета (ECE/TRANS/2008/8).

Пункт 15. Выборы должностных лиц

116. Предполагается, что Комитет **изберет** своих должностных лиц для сессий в 2009 и 2010 годах.

Пункт 16. Состав Бюро Комитета в 2008 и 2009 годах

117. Комитет, возможно, пожелает **принять решение** по составу своего Бюро для подготовки сессий в 2008 и 2009 годах.

Е. РАЗНОЕ

Пункт 17. Прочие вопросы

Сроки проведения следующей сессии

118. Комитет, возможно, пожелает **отметить**, что в предварительном порядке его семьдесят первую сессию планируется провести **24-26 февраля 2009 года**.

Третья часть сессии - четверг (вторая половина дня), 21 февраля 2008 года

Пункт 18. Утверждение перечня основных решений семидесятой сессии

119. Комитет **утвердит** перечень основных решений семидесятой сессии.
